

# FAGOR

Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.



## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80563088  
Delibere Nbr : 07.12.2022  
Fecha rec: 2000  
Fecha Exp : 07.12.2022  
Del. Date :  
Rec date :

Destino / To  
Cliente : Magna PR S.P.A.  
Customer: Magna PR S.P.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier  
Codigo: 91000014

Transportista/Carrier  
Transport number: 327282

Planta : Modugno Bari 70026  
Center : Italia

Dirección: Polígono Kataide  
Address: Polígono Kataide  
Población: Mondragon 20500  
City: Mondragon 20500  
País : España  
Country: España

Razón social : LKW WALTER Internationale  
Societate : LKW WALTER Internationale  
Materiale : PK0146BH  
Plate Nbr : PK0146BH  
Remediu : R6490BBZ  
Remediu: R6490BBZ

Puerta de descarga:  
Unloading point :  
Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje	Bultos	Etiqueta	Cant/Qty	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Envia Delivered	Recibida Received								
2510630000	CM 2510310463	125		PZA	TBA-501494	005	20447355/20459338	25	550004316501		
<p>Handwritten: No 33000 / 303364</p> <p>Stamp: KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Stamp: KUEHNE+NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)</p> <p>Stamp: 12 DIC 2022</p> <p>Stamp: Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità</p>											
Peso neto total : 994		Total brut weight :		TBA-501711		030		1.315		Nº total de palets o contenedores : 005	
Total net weight:		Total brut weight:		TBA-501711		030		1.315		Nº total de palets o contenedores : 005	

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.  
Recepcion / Receiver: ROMAN MARTICORENA  
Almacén / Warehouse: MARTICORENA  
Transportista / Carrier: Fagor Ederlan S. Coop.

4

Екземпляр за изпращача  
Copy for sender

<p>1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) <b>Fagor Ederlan Koop.E.</b> Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) <b>№№. COF-20025292</b></p>	<p>МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE <b>CMR</b></p> <p>Тази превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).</p>
---	---

<p>2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country) <b>Magna PT. SPA (E)</b> Molugno Bali 70026</p>	<p>16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country) <b>DENIS.YV.2005 EOOD</b> <b>BG201931523</b> <b>Yuriy Gagarin 44/133</b> <b>PERNIK 2304</b></p> <p><b>PK 0146 RH</b> <b>R 6490 BBZ</b></p>
--	--

<p>3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country) <b>BAEJ (I)</b></p>	<p>17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country)</p>
---	---

<p>4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date) <b>Arcasate (E) 07.12.22</b></p>	<p>18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations</p>
--	--

<p>5. Приложени документи Documents attached <b>ARB: 80563088, 89.</b></p>
--

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колетки Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м³ Volume in m³
<b>40. Cont. Plus Airc</b>					<b>10520</b>	

<p>13. Указания на изпращача Sender's instructions</p>	<p>19. Специални споразумения Special agreements</p>
--	--

Клас Class	Цифра Number	Буква Letter	(ADR*)

<p>14. Предписания за плащане на навлото/Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Предплатено/ Carriage paid <input type="checkbox"/> Дължимо/ Carriage forward</p>	<p>15. Наложен платеж Cash on delivery <b>KUEHNE + NAGEL s.r.l.</b></p>
---	---

<p>21. Изготвена в ..... на ..... Established in <b>Arcasate</b> on <b>07.12</b> 20<b>22</b></p> <p>22. SIGNED BY ROMAN MARTICORENA <b>R.M. Fagor Ederlan S. Coop.</b></p> <p>Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender</p>	<p>23. <b>DENIS.YV.2005 EOOD</b> <b>BG201931523</b> <b>Yuriy Gagarin 44/133</b> <b>PERNIK 2304</b></p> <p>Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier</p>	<p>24. Стоките получени/Goods received Място <b>2 DIC 2022</b> 20 Place on 20 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Подпис и печат на получателя Signature and stamp of the consignee</p>
---	---	--

За попълване на отговорност на изпращача графите 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графите с дебели линии се попълват от превозвача.  
To be completed on the sender's responsibility 1-15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случаен на опасни стоки, да се посочи автентичното удебеляване в последния ред от класа, цифрата и ако е нужно - буквата.  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.

